

Latweeschu Awises.

50. gaddagahjums.

No. 14.

Freschdeenâ, 7. (19.) April.

1871.

Latweeschu Awises lihdj ar faweem veelstumeem makfa var gaddu 70 kap. sudr.

Zelgawâ peesubtoht

zittur aissubtoht (lappa: 70 kap., ekspedizija: 19½ kap., vastas nauda: 10½ kap.) kopyâ 1 rubl. f.

Za-awstelle: Zelgawâ awischu nammâ pee **Zarischewski**, **Rihgâ** pee **Daniel Wians**, teatera un wehwera eelas subri un pee **Dr. Buchholtz**, leelâ **Aleksander** eelâ Nr. 18. Wissi mahzitaji, fohlmeisteri, pagasta walditaji, sribweri un zitti tautas draugi teel subgti, lai lassitajem apgabda awstelleschanu. — Redakteera adresse: Pastor **Sakranowicz** Luttringen, pr. **Frauenburg**, Kurland.

Nahditajs: **Sinaa**. **Wisjaunatakas sinuas**. **Daschadas sinuas**. Kursenmes semtohpjeem. **Ratîs**. **Krustis meschâ**. **Augleem smekligu garfchu doht**. **Sibneigs ublfchtera lungs!** **Preekfch Sallaspiis latw**. **mehmkurlu fohlu** zc. **Atbildas**. **Rabbibas un preekfchu tirgus**. **Sluddinaschanas**.

S i n a a.

Zelgawâs lohpu aisstahweschanas beedriba darra sinnamu, ka wianas pirma un leelaka gohda makfa irr atwehleta **Ruzzawas fohlmeisteram** un ehygelneekam **Ghr. Schoenberg** par to rakstu: „**Taisnajs gabda par sawu lohpu**,” un ka ta us preekfchu fohla 10 rubulus gohda makfu tam, kas lihdj 1. September fch. g. farakstihis un pee **Latw.** beedr. presidenti **Bielenstein** us **Dohbeli** nosubtihis to wislabbaka **grahmatinu**, kas behrneem par derrigu **pamahzischanu**, lai lohpus, kaschu **Deewa** raddijumus **nemohza**; bet aisstahw un sfehlo. Tai **grahmatinai** wajaga buht **farakstitali** flaidrâ ne **Wahzinatâ** **Latweeschu** **walloodâ** un tâ ka behrni to warretu lassihit un **sapraast** ar **patilfchanu**.
Latweeschu draugu beedribas preekfchneeki.

Wisjaunatakas sinuas.

Zelgawâ 5. April. Pee **Parises** nu jau 14 deenas niki kanjabs un jebfchu katra partija leelijabs ka effoht uswarrejusi, tad tomehr ne weenai ne ohtrai ne-eet ihsti us preekfchu. **Telegrafis** sinno ka wehl feshdeen 15. (3.) April atkal pee **Nelst** breefmigi **kahwufchees**, bet kas uswarrejis, to neware sinnaht. **Waldiba** **taisfahs** dumpi zaur leelu **karraspehku** us reisi **apspreeft** un **tandeh!** **Wersalkâ** **fapulzina** leelu **karraspehku**. **Gaida** **fchinâs** **deenâs** **leelas** **leetas** no **Parises** **dîrdeht**, jo **dumpineeki** **pret** **fcho** **waldibas** **karraspehku** **dsenn** **wissus** **Parisneekus**, kas til ween **cerohfchus** **spehji** **parest**. Ir **feemischli** **dohdotees** **kaufchanâs**. **Dumpineeki**, lai **naudas** **nepeetruhktu** **tautas** **gwardiju** **lohneht**, **nemm** **sudraba** un **selta** **leetas**, **kur** **tif** **ween** **dabu** un **leel** **naudu** **kalt**; ir **basnizas** **netauya**.

Us **Wentspilli** un **Leepaju** jau labba teefa **dâmfluggu** **atnahlfuchi**.

Rihgâ 4. April **Daugawâ** **leddus** **fahzis** **eet**, bet **wee-** **tahm** **atkal** **fabahsees**. 5. no **jauna** **fahzis** **eet**, bet **wehl** **Daugawa** **ne-effoht** **tufschâ**. **Uhdens** **nau** **warren** **leels**.

Zelgawâ 4. April **fwehthdeenâs** **rihtâ** us **Dehwir** **kap-** **peem** **aif** **Annes** **wahrteem** **atradda** **jaunpeedfimmuschu** **behr-** **ninu**, fo **besdeewiga** **mahte** **bija** **nokahwusi** un **tad**, **kâ** **rah-** **dahs** **wehl** **pussfihwu** **apraklusi**. **Nedstiku** **bedri**, **kurrâ** **behrninu** **parwissam** **salohzitu** un **us** **mutti** **eebahsusi**, **wehl** **ar** **kahjahm** **labbi** **bija** **faminnausi** **zeetu**. **Pohizeja** **fchim** **breesmigam** **slepkawa** **darbam** **stipri** **melle** **pakkaf**. **R.S.—z.**

Daschadas sinuas.

No ahrsemehm.

Berlinê. **Walstarahtes** **lungi** nu **pat** **keisarim** **pa-** **fueegufchi** **sawu** **atbildu** us **keisara** **apfweizinaschanas** **run-** **nu**. **Ihpafchi** **dehl** **weena** **pantina** **lungi** **dabuja** **labbi** **is-** **stribditees**, **pirms** **grahmatas** **wahrdus** **salikka**. **Keisars** **Wilhelms** **sawâ** **urrunnâ** **bij** **fazzijis**, **ka** **Wahzsemme** **ne-** **buh** **nejaukfees** **zittu** **walstju** **darrischanâs**. **Schee** **wahrdi** **nu** **labbam** **pulzinam** **nemas** **nebij** **pa** **prahtam**, **jo** **starp** **lungeem** **irr** **kahdi** **60**, **kas** **ar** **ihpafschahm** **dohmahm** **bij** **atnahlfuchi**, **waj** **newarretu** **kâ** **ne** **kâ** **zaur** **Wahzsemmes** **spehzigu** **waldibu** **isgahdaht**, **ka** **kattofu** **basniza** **atkal** **jo** **wairahl** **spehku** **dabuhn** **smeltees** un **pahwestam** **taptu** **at-** **pakkaf** **dohhta** **no** **Italijas** **atnemta** **warra**. **Tee** **nu** **stihme-** **jahs** **ilgi** **ilgi**, **kamehr** **parakstija**, **ka** **walsts** **dohmas** **irr** **lihdj** **us** **to**, **nejaukfees** **zittu** **darrischanâs**.

— **Slimneeku** **nammâ** **nefen** **dakteri** **sawadu** **ahrste-** **fchanu** **atkal** **pee** **weena** **flimma** **isprohweja**. **Gewainotam** **Brufschu** **saldatam** **bij** **lohzefti** **janonemm** un **zaur** **leelu** **affins** **skreeschanu** **bij** **jadohma**, **ka** **ne-iszeetihis**. **Bet** **blak-** **ku** **fchim** **flimmam** **atradda** **ohtru**, **labbu** **salkoffneju**, **kam** **affinu** **ahtrahl** **par** **dauds** **bij**, **ne** **kâ** **par** **mas**. **Tam** **nu** **laida** **ahderi** un **tezzinaja** **pa** **stohbrinu** **affinis** **wahja** **flim-** **neeka** **meefâs**; **raddahs** **zaur** **to** **jauni** **spehki** un **nu** **irr** **abbi** **jau** **ittin** **wesseli**.

— **Bismarka** **firstam** **atkal** **ar** **wesselibu** **tif** **eet** **tâ** **pus-** **lihdj**, **effoht** **dabujees** **fa-aufstetees**.

Bairijas kattoleem leelas fagreeshanahs. Slawenais firmgalwis Döllinger, pats firdigs kattolis, ir is-laidis gudru rakstu, kura us to gaischako peerahda ka kattofu jaunais tizzibas gabbals, no pahwesta nemaldibas ir pretti wiffai kattofu basnizas mahzibai. No teem 62 kattofu professeereem pee Winkenes augstahs ffohla 44 ir scho rakstu lihds paratsijuschi. Un ka leekahs arri pats kehniusch fittahs us scho lungu pussi, jo ir aifloedis Bambergas erzbisshopam isfluddinaht Rohmas bisshopu sapulzes nospreedumus. Taggad nu Winkenes erzbisshopu taifahs ar wiffu zeetibu nemt sawa pahmahzishana to „maldoofchu awi“ firmgalwi Döllinger. Redseh's gan, ka ees.

Pa Parisi sahka jau par dauds nekahrtigi eet. Trafkutu jauneezelta preeshchneeziha neraudsiha ne par ko. Manta neweenam wairs pascham nepeederreja. Wesseli lehgeri tautas gwardu, kas neko negribbeja strahdaht, bet til labbi dshwoht, blandijahs pa eelahm un lausahs drihs weena, drihs ohtra nammä, fazzidami ka scheem usdohts nammu ismekleht; sinams ka kur ko labbu atradda, to nehma lihds. Dauds mas turrigeo behga barreem us Wersalku; sahka, ka 10ta dalka effoht no Parises prohjam. Te nu us reisi Wersalkas waldiba fanehmahs duhschu un sahka ar eerohtschu warru waldihht nerahtnus. Ustizzamas regimentes tikka fuhhtitas pret Parisi, no wakkara pusses nahldamas dabuja tuhda kautees ar dumpineeku biffitehm pret S. Klud (flattees Parises lankahrti). Arri no Valerian fkanstihm, kur waldibas saldati mitta, metahs pulka pret dumpineekem; ta ka waldibai palikka wirs pufse; sinno ka labba teefa fanemtu dumpineeku saldatu effoht apschauti. Tai Deews dohd, ka Thiers k. ar saweem waldibas palihgeem pats spehtu prettineekus pahwarreht bes Wahzu karra spehka palihga, jo zaur to til jo leela juffchana zeltahs. Grantfchi ne muhscham to sawam waldineekam nepeedohtu, ka ar sweschineekem us weenu rohku mettees. Tapat arri spreesch Bismarka lungs Berlinä, un ir lizzis pawehles doht, ka Wahzu pulki, kas Parises tumumä, lai panes wiffu zil ilgi til eespehjams, pirms karroschana jauzahs pulka; ja ihsti taggadeja waldiba it neras nespehtu wairs waldihht, tad lai ar noschelodamu, bet arri ar drohschu firdi eet isbeigt lihds faknei nemeera trummu. Parises waldiba effoht 31. Merz nomakfajusi primo dalku no atlihdsinajamahs karra makfas, prohti 500 miljon franku. Ta raksta no Londones. Zaur tahdu ismakfashanu nu waldiba tuhda dabuhs atpakkal rohkäs wiffas fkanstis no Scharanton lihds Deni un no turrenes warrehs ar prettineekem jo flaidraht farunnatees zaur leelajeem gabbaleem.

7. April sinno no Wersalkas, ka waldibas regimentes turr sawas rohkäs Kurbwo batterijas un Nelli tilu lihds fkanstihm; labba teefa laujotees krittuschi; dumpineeki, no granatu lohdehm tranditi, klichdufchi us wiffahm pufsehm

un pamettufchi dauds lihku; no Medon tappa isdshiti un behga us Schatillon. Labba teefa tohp fakerta, 3. April kahdi 1800, 4. April atkal kahdi 2 tuhft., bet effoht arri starpa gihmji, kur flaidri bailes azzis usmest. — Warras darbi noteek katru deen pa Parisi, dumpineeki azzumirlli noteefa weenu waj ohtru, kas nau pa prahtam. Effoht usnehmuschi tahdu welna fkansti, ka kad newarr it nekahdu faunumu peerahdiht, pee ka warretu kert, tad atfauzotees us to weenu, ko neweens nedabuhn redseht, bet ka pawehles effoht ja-ispilda. Kas tas tahds ir par dumpja weddeju, to neweens nesinn, til jau arri tahda apflehta wihra neras nau, bet darra to isgudram, ka paschi warr liktees beswainigi un tomehr darriht, ka tihk. Jauna pilsehta preeshchneeziha isfluddinajusi, ka wiffa lihdschinniga kahrtiba pee prezeschanahs neras wairs nau spehka; kur 2 dohma faprezetees, lai buhtu raddi, waj behni, kad til usdohd sawus wahrus pee sekretera, tad ir wihrs un feewa. Laudis prezejotees barreem. Bet waj tur nu neraddisees atkal leela juffchana, jo zil ilgi gan tahda negohdiba warr pastahweht?!

Pa Parisi nemeera leesmas jo nejauki ploshahs. Gan waldibas karra spehks lihds schim, kur til ar dumpineekem mehrojahs, paturr wirsrohku, bet eet ka uhdeni ar pahtagu fittohht. Turflaht arri it nebuht nedabuhn flaidru pateesibu dshirdeht. Tohp mellohts no abbahm pufsehm. Gan katris karfch ir breesmiga leeta, bet jo breesmigi redseht, kad saweeschi sawa starpa ta sawas affinis laista un ta ehdahs. Dumpineeku waldiba; kas fcauzahs par „Kommune“ (kohpa) netaupa neweenu; beidsamajas deenas ir fanehmuschchi zeeti Parises erzbisshopu un dauds zittus augstus wihrus un fohla tohs nogallinaht, kad winnu laudis aistiks. Basnizas tohp laupilas un manta, kur til atrohd, tohp nemta. Katris, kas tai wezzumä no 17 lihds 35 gaddeem tohp speests lihds nahkt kaufchana; sinams ka laudis muht pa wahrtu wahrteem, bet neba tee nemeerneeki; tee paleek kur bijuschi un trimu jau sawus bendes zirwus. Ir nospreeduschchi, par katru, ko no winnu pusses aistiks, noschaut 3 zilwekus pretti, ko no waldibneekem fatwehrs. Par waldibas armijas waddoni ir ezelts Mat Mahon, agrakais Napoleona augstais generalis, kas pee Sedan tikka eewainohts un fanemts. Waldibai nahkshoht flakt 80 tuhft. saldati, kas bij Wahzsemme un ko Bismarks atwehlejis tuhda atswabinaht, lai eet un palihds dumpineekus isfant. 8. April bij duhschiga kaufchanaht starp Nelli un Klifchi no abbahm pufsehm, granatu lohdes kehra pilsehta eeshka, kahdi 7 tuhft. eewainotu; tapat gahja 10. un 11. April, ir zaurus leeldeenas swehtkus kahwuschees. Waldibneeki no Valerian kalna pusses grihb ar sturmi eet pilsehtam wirsa. Kad jelle arri reis atmestu nederrigu wilzinashanu un mihtsfirdibu, zaur ko til augonam dohd wolku isplehstees. — Bruhschi sinams stahw wehl ap Parisi, ka stahwejuschi un nogaidih's, kas labs isnahks.

Garibaldi, to Parisès dumpineeki bij usluhgu-
fchi par sawu augstako wirsneeku, irr suthijis atteilfcha-
nahs grabmatu, pateizahs par to leelu gohdu, bet fakka
arri, ka schinni brihdi amats effoht tik grubts, ka winsch
to nespehjoht ispidiht; lai zeffoht labbahl weenu no sawa
pukka (peesanz daschus wihrus pee wahrda, kas buhtu zel-
tami), bet tik weenu; ja tik useefchoht ihstu galwu, tad
Franzija buhfoht glahhta un augstaka ne ka agrahl.
Beidschoht apfohlahs, ja tik ween spehs, attal ar Fran-
tschu karrotajeem weena rinda stahweht.

Madridè jaunais hehniusch pirmo kortes fapulzi at-
wehriis un atrohd tik leelu labprahntibu pee wisseem tautas
weetneekem, ka warr redseht, ka wiffas tahs masahs bun-
toschanahs pa daschahm mallahm nau it nekahda swarrà
un jauna waldbiba stahw pilna spehka.

Englantes frohna prinzeffei peedfimmis behrniusch,
bet bijts nelaihu un attal mirris.

Konstantinopole. Turks, ka dšird, gribboht ar
wiffu warru un ar skubbu par to gabdaht, ka galwas pil-
sehts tohp kreetni apstiprinahts, lai reis karram iszellootes
netohp eeflehgtis un baddu ismehrdehts. Kas tad schin-
nu ees wirsù, tad wiffu pa fahrtai darrihs. Konstanti-
nopole jau tapat irr ka festunga, bet gribb wehl apjoht
ar skansthim tahs ahripilsehta dallas kas us Alijas puffi
un pretti stahw; dselzefsch faweenohs abbas puffes.

Rumenija fahl attal raibahl eet; ar jaunno ministe-
riju laudis nemas nau meerà, un dumpofchanahs noteek
arween beschahl. Pa laimi zittas leelwalkis irr deew-
gan weenprahntigas us to, nejauktees pulka un ja pateefi
waldbiba nespehtu gallà kluht, tad nogaidiht, zif tablu
Turks, kam pirmojam fchi leeta peekriht, fahrtibu eegrohfa.
S.

No eefschewwehm.

No Wentzvilles raksta 26. Merz, ka pagahjuschas
3 deenas jau 55 fuggi atkraufuschi, pa jubru wehl dau-
soteles daudi leddus plohtes.
S.

No Randawas puffes 20. Merz. Behz pahri nede-
lahm jauka un filta pawaffara laizina, no 16. Merz fals,
suegs un putteni attal lahjas. Par leelzeekem wislab-
baka braufschana ar kammanahm. Bet tik drihs ka no
zella noht, tad eet sirs peldus un newarr ne tuffchas
raggus pawilft. Usnahja schis dsiklais suegs un nejau-
kais puttenis tik ahtri, ka dasch, kas bij ar ratteem us
zella isbrauzis, zittadi newarreja wais us preefschu tapt,
ka tik ar raggubm. Weetu weetahm bij gatwes un leijas
ta peeputtinatas, ka newarreja nekur tapt. Pat Kan-
dawa effoht bijusi ta ar sneegu peedfihhta, ka zella wihri
newarrejuschi tapt ahtraki eefschà, kamehr suegs us zella
isratts. Nosudduschi wiffi pawaffara wehstneschi. Re-
dsird wais zihruliti dseedam, kihwitu brehzam, strasus
fwilpjojam, knischlus danzoram un waldfchneppes par
walkareem laischamers. Gehgeri bij pee mums pirmahs
waldfchneppes 14. Merz schahwuschi. Reelaja falla laika

par aukstumu mas behdajahm. Skahde bij tik, ka da-
scham bedres un pagrabbos kartoffeli bij safalluschi. Pee-
lee frohna meschi mums it tuwu. Jau preefsch dascheem
gaddeem meschi no nonnes tahrpeem no-ehsti. Kohli no
wehja sagahsti gull ka lihdums frustam un schkehrfam.
Warr dabuht par 10 kap. affi mallas zirft. Sinnams,
ka us neeka faddikeem, alfschneem un fruhmeem nesfatta-
mees ne wirsù. Bet kad tee apffahdetee kohli weentreis beig-
fees, tad buhs gan grubti no tahdas plaschas dsihwes atrad-
dinatees. Laudis muhsu apgabbala turrahs it brangi pee
wesselibas. Par wiffu Semmites draudsi tschetru mehne-
fchu laika — no November lihdi Merz — tik 6 zilweft
mirruschi. Skohlas bij muhsu apgabbala schoseem ar
behrneem wairahl pilnas ne ka dascheem zitteem gaddeem.
Arri no zittahm puffehm to poschu dsirdam. Laudis ar
labbakeem gaddeem wairahl pee pahrtifschanas nahkuschi,
labbaki eefpehij sawus behrnus skohla raidiht un fahl to
arri skaidrafi novrast, ka bes skohlas mahzibahm schinnis
laikos grubti istift. Skohlmeisterem dohdu to preeka sin-
nu, ka tee no rekruscheem un frohna nodohschanahm irr
atfwabbinati, kamehr tee irr par pagasta, kirspehles jeb
elementar skohlmeisterem.

No Rihgas. Schehligi un labfirdigi lungi gribbe-
dami par deenestneekem gabdaht, ka teem wezzumà un flim-
mas deenas nebuhtu leels truhkums jazeesch, eezehluschi
jau preefsch fen gaddeem „deenestneeku palihdsibas lahdi.“
Ratrs wihrischkis jeb seewischkis, kas pee lungeem deen,
warr par schihs lahdes lohzeeki palift. Kas 5 gaddus
pee lungeem deenejis, tam par lahdes lohzeeki eestahjoht
jamalka 1/2 rubl.; ja pahraht par 5 gaddeem, tad 5 1/2
rubl.; ja pahraht par 10 gaddeem, tad 10 1/2 rubl.; ja
pahraht par 15 gaddeem, tad 15 1/2 rubl. Bes tam wehl
katru gaddu 1 rublis jamalka. Katra mehnescha 1. un
16. dahtumà deenestneeku lahdes waldbibas lungi fanahl
no pulksten 5 lihdi 6 pehz pusdeenas raktuhs peemelde-
schanas un eemalfaschanas pretti nemt. Kas flimmibas
jeb wezzuma dehl wais strahdaht nespehij, tam malka no
lahdes 1 waj 2 rubl. par mehnesi. Lahdes waldbiba de-
wusi sinnu par eenemtu un isdohtu nau du. Lahde bij
1. Janwar 1870 23,881 rubl. 98 kap. 1870 eenemts
par intrefsehm 1298 rubl. 68 kap. No 51 lohzeekteem
gadda malka un strahpes nanda 53 rubl. 60 kap. 54 dee-
nestneekem dohta palihdsiba 1055 rubl., par sullaini un
zittahm masahm isdohschanahm 34 rubl. 30 kap.; pee
kapitala peelifts klabt 262 rubl. 98 kap. Kapitala lee-
lumè bij 31. Dezember 1870 24,144 rubl. 96 kap., kas
auglus neldamòs papihros paglabbati. 51 lohzeeki sawu
gadda malku dewuschi, 6 paliftuschi parahda, 4 gadda
laika nemalfadami no schihs beedribas atkahpuschees,
2 lohzeeki, kas pehmaja gadda palihdsibu dabujuschi, no-
mirruschi. 1871 no intrefschu nandas malkahs 35 deenest.
katram 2 rubl. par mehnesi, 25 deenest. katram 1 rubl.
par mehnesi. Lahdes waldbiba noschehlo, ka pehna gadda

neweens deenestneek's nau par schihs lahdes lohzeeki paliz-
zis. Un teescham jabrihnahs un janoschehlo, ka Rihgas
deenestneeki scho derrigu leetu wehl labbi negrihb atsiht.
Namehr deenestneek's wehl jauns, spehzijs un weffels, ta-
mehr strahdadams buhs pa-ehdis un apgehrbees. Bet kad
wezzums jeb flimmas deenas usnahf, tad truhkums un
nabadfiba dascham labbam jo ahtri peesteidsahs.

(Mahj. weef.) — —

No Rihgas 23. Merz sch. g. Latweeschu beedribā
nupat laffamū grahmatu kra hju mu jeb biblioteku
atdarrija, fur ikweens beedribas lohzeeklis, kad tas sawu
beedribas gadda malku no 3 rubleem f. eemalkajis, pret
lahrti wiffadas latwiskas grahmatas dabu lassihf. Ta
tad nu schim brihscham trihs pilnigas Latweeschu bibliote-
kas atrohдахs un prohti: Rihgā — Latweeschu beedribā
un pee K. un M. Busch kungeem, Selgawā — pee J.
Schablowski kunga.

— Wehl no Rihgas 23. Merz sch. g. Rihgas Lat-
weeschu beedriba diwās leetās pagahjuschā gaddā jo wai-
rahf us preekschu dewufees — un prohti dseeda schanā
un teatera-spehleschanā. Pee dseeda schanas schim
brihscham schē nemu dallibu 12 kungi un 15 dahmas,
bet 3 kungi un 1 dahma pelna teescham to leelako atsih-
schanu dseeda schanas mahkflī. Dseeda schanu teizami wad-
da M. Berndt kungs. — Par teatera-spehleschanu jau zif
nezif Awisēs peeminnehts un tapehjs schoreis tiklai to tē
wehl gribbu sinnoht, ka scho Latweeschu beedribas teateri
nu grihb sem direktora Mlunan kunga waddischanas par
pastahwigu tautas-teateri pahwehrtihf un ka Latweeschu
labdarri schanas beedriba tāpat nodohmajuse weenu pastah-
wigu lauschu-teateri sawā ihpaschi preeksch tam ihretā
nammā drihsā laika dibbinahf. Tapehjs draugi mihlee,
rakstifim un gahdashim nu kreetnas singes un derrigas
teatera-spehles, jo schēe laiki to pagehr.

Latweeschu laif raksti. Latweeschu laif raksteem pa-
gahjuschā un schinni gaddā schahdi laffitaju flaitki:

	1870.	1871.
Latw. Awisehm	4000 . .	6000.
Mahj weefam	7000 . .	7000.
Balt. wehstnescham	1400 . .	2500.
	12400 . .	15500.

C. H. Bertram.

Preeksch lauschu labklahschanahs. Barons W. von
d. Necke, lohzeeklis pee Kurssemes pilsehtu labklahschanahs
komitejas islaidis rakstu, zaur kurrū grihb lassihf beedrus
jaunizellamā beedribai. Schi beedriba grihb steeptees pah
wiffu Kurssemu un pilsehtneeku un lauzineeku labklahscha-
nai palihgā eet wiffupirms zaur 4 leetahm: 1) pilsehtōs
eezelt lauschu lehkus, fur pret lehtu malku ikkatrijs warr
weffeligu ehdeenu dabuht un truhkuma laikōs nabaga lau-
dis warr tapt usturreti. 2) Pilsehtneekem par labbu ee-
taifihf malkas magasinas, lai masahf turrigee arween par
mehrēnu tirgu sawu siltumu spehjs fagahdashf. 3) Reetu

israhdischanas eezelt, fur paschu semmes prezzes dohdahs
passihstamas, un kas amatneekem waj nauđu us preekschu
dohdamas waj prezzes pahrhoht palihdsedamas darbu wei-
zinahs. 4) Bahrlabboht un zelt jaunus flimneeku nam-
mus, fur mahzitu deewahijigu flimkohpeju (Diafoniffes)
netruhlf. — Par beedru pee schihs beedribas warr katrijs
eeftahf, kas grihb darboschānu lihds usnemees un ar nau-
das teesu palihgā eet. Katrijs beedris eemalka 5 rubli un
dabuh pretti sandbrihs; pus pelna no beedribas eerikteh
ilgaddus taps isdallita stary beedreem, tā ka winnu 5 rubl.
gabbals warr labbas prozentes pelnihf; ohtra pufte kriht
beedribas lassē. Pa aprinkeem buhs palihga komitejas.
v. Necke kungs pats no sawas pufes beedribai grihb pa-
fneegt pee eefahlschanas naudas palihdsibu. Pateesi lab-
ba leeta, lai Deems tai peegreesch firdis un dohd sawu
weikschanohs.

Kurssemes ugguns drohshibas direkzija darra sinna-
mu, ka pehjs nospreesteem sikkumeem teem apdrohshinateem
ta gadda eemalkaschana ja-isdarra lihds Turgu deenai (23.
April) jo zittadi irr strahpes nauda par aiskaweschānu ja-
malka. Lai tad katre eemalka pee laika!

**Rihgā atwesta ta lassitajeem jau aprakstita Faber kun-
ga wallodas maschine, kas ittin labbi proht zilweta wal-
lodu runnahf. Kas to grihb dsirdeht, lai brauz turp.**

**Maslawas wahj. amise sinno, ka Wahzeeschi, kas
Maslawā dsihwo irr us Pechterburgu noneffuschi to luhg-
schānu, lai winneem atwehl preeka fwehtkus fwinneht par
gohdu tam nu pat beigtam Wahjsemes karram. Schi
atwehleschana effohf tuhda arri isdohra un tayschoht
fwehtki fwehtiti, tiklihds tohs Berlinē fwehtih.**

**Pechterburgā gan koleera fehrga lehnaka, bet dsird ka
pa dselszeka lihniyahm irr pallihdusi schur turp us lau-
keem. No atnahlfuscheem refruscheem Twerē irr 2 mirru-
schū un 8 apfirguschū; arri Nowgorodē un Pleslawā rah-
dijees koleeris pee dascha refruscha.**

— Karra ministeris preeksch apstiprinaschanas preek-
schā zehlis jaunisstrahdatu sikkumu deht isdeenejuschu sal-
datu apgahdashanas, kas tad taps arri Baltijas guber-
nās eewests. S.

Kurssemes semkohpjeem.

Widsemes semkohpju beedriba jau isgahjuschā gaddā fah-
kufe us tam dohmaht un gahdashf, ka schogadd (1871) Balti-
jas gubernahm semkohpibas israhdischana warretu notift.

Taggad wiss wianas puhlinisch isdemees tik tahku, ka Bal-
tijas gubernu nuischneeku beedribas (ritterfchastes) un semkohp-
ju beedribas un Rihgas pilsehts fohlijuschi apgalwoht lihds
20 tuhntōsch rublu naudas, ar ko wiffas waitadrigas buhwes
warrehs eefahft un isdarriht. Pehjs ta nauda til ne wiffa fa-
nahls atfal no teem, kas to israhdischānu flaitisees. Rihgas
burmeisteris Hollandera kungs iraid tahs komitejas preeksch-
fehdetajis, kas wiffu to leetu apgahdash gudri un labbi.

Bet ko lihdschē brangas leelas ehkas Rihgā, ja palittu
tullshas. Tapehjs wiffa ta israhdischana tad tiklai warr labbi

un muhfu tehwsennei pa gohdam isdohtees, kad tee semfohyji paschi to padohmu usneem un no sawas puffes palihdi isdarriht, kad tee semfohyji, no leeceem muischneckeem lihdi maseem fainneckeem, no tehwsennees mallu mallahm peesubta, to pa sawahm druwahm isaudsinajufchi, jeb to pagattawojufchi, kas us kahdu wihst semfohyjibai derr.

Prohti tad tikkai dabuhs redseht zil tablu, zil augsti muhfu semfohyjiba patahpusehs.

Nu warrebuht kahds praffihs, kam par labbu lai es tehreju, kam par labbu lai es brauzu un weddu? Kas man par to buhs? Za-atbild: tas labbums buhs pascham semfohyjim.

Prohti wiffi tee lauka augki, to peesufthihs jeb peeweddihhs, wiffi tee dahrsa augki, wiffi tee lohpi, wiffi tee strahdajamee eerohthi u. t. j. pr. taps paheluhkoti, weens ar ohtru lihdsinahts, apspreefti un zits taps gauschi tenzinahs, zits taps teikts par labbu, gar zittu widduweju wehrtigu leetu aises garram, tee pimee bija pahrafi un schis winnas pehz wehrtibas ne-astneedi.

Tas semfohyjejs, kas nu tenzinajamus auglus, lohpus, eerohthas buhs rahdijis, tas ne ween gohdu eemantohs, bet arri pirzejus saweem augteem, lohpeem jeb lai buhtu kas buhdams, to no semmes, jeb no semmes augteem taishjis. Un us to takschu semfohyjis arween isees pirzejus un labbums maksatajus atrast saweem augteem, lohpeem un leetahm, lai buhtu kahdas buhdamas. Pats tatschu wiffu ne-apehd un ne-isbruhke.

Bet atkal ohtra kahra, kad tee augki, tee lohpi, tahs leetas, irr widduweji, jeb paplahni, tad pirzeju negaddisees, — wehrtibas nau, tad atshs, ka ta nau ja-audfina, ta nau ja-taifa; lai arri ta audsinaschana jeb taishschana rahdahs lehta, winna tomehr irr wehl padaudsi dahrga, un kad ta audsinaschana jeb taishschana buhtu bijusi dahrgaka, tad winna buhtu bijusi lehtaka, prohti tas taishjums pats jeb tas audsinajums buhtu wehrtigaks.

Zilwefti paschi wiffadi peekrahpyjabs, bet jo ahtri peekrahpyjabs pee tahm leetahm, kas nau tirgus prezzes. To pee schihm ta wehrtiba un naudas makfa newarr palist apsehpta. To zittu leetu, to us tirgu wedd, ta audsinajumu un taishjumu wehrtiba atspihdehs gaischi, kad zittas tahdas leetas redsehs lohpa un lihdsinahs.

Ta tad semfohyjis tai nahkamä israhdischana warrehs ar azzihm redseht, kahdas semfohyjeem derrigas leetas muhfu semme derrigi un labbi warr pataishst, un kad redsehs ne til ween ar meesas, bet arri ar prahta azzihm, tad prahtigs semfohyjis fahls jo sirdigi ruhpetees tahdas pat derrigas un labbas leetas taishst fewim un par naudru zitteem, un wiffi semfohyji fahls iseer us wimeschanohs, kursch zitteem warretu aishst garram ar saweem darbeem ne pehz steigshanahs, bet pehz wehrtibas. Un katram pee-augs labbums un manta un wiffa semfohyjiba zellees un sels un seedehs.

Ta irr sinuama leeta, to zittas tautas un semmes usgahjuschas, ka, fur allaschiu semfohyjibas leetas un auglus israhda, tur semfohyjiba azzihm redsoht steidsahs us preefschu un semfohyjeji teel schubbinari sawa amata to peemahzitees. Kaut jelle to arri pee mums useetu un peedfihwotum. Muhfu semmes fainneeki muhfu laifos garra un mantas spehka gan labbu teefu zehlschees. Kaut tee paschi schi gadda Dihgas israhdischana arridjan parahditu, to mahl audsinahst un taishst; kaut to parahditu few un tehwsennei un ihpaschi jafalka Latweeschu tautai pa gohdam.

Lai nedohma neweens, tur us Dihgu tikkai no fweeschas, Deewesstian kahdas dahrgas sortes lohpeem kahds buhtu janowedd, un to tikkai retti kahdi bagati fungi eespehs. Nebuht ne.

Mehs gribbam redseht un rahdiht, kahda weeta, augsta waj semma, kahda lahpsli stahw zaurzaurenchm muhfu semfohyjiba? Tad mums nepalidhs neko tee rettee wislabbafee, wisdahrgatee un wisstunstigatee semfohyjibas augli waj darbi, bet tee teizamee labbee, kas rohnahs labba leela skaita. Tohs lai peesubta. To buhs deewsgan prahtigu fainneeku rohtas un mahjas.

Tad paschu audsinahst lohpi, leeti un schi, us wiffu wihst weddami un rahdami. Ar teem dasch labs fainneeks gohdu warrehs velniht.

Zil mums irr sirgu audsinataju. Tapat gohws lohpi, gohwis un bulki, jauni un usaugufchi, flauzami, arrami, barrojami un preefsch waislas.

Pee flauzamahtm gohwihm buhtu schmes no kahdeem teefas wihreem japeegahda, kas apleezina, zil peena ta gohws dohd, zittadi us weenu deenu newarr apspreeft flauzamas gohws wehrtibu.

Tapat arri muhfu semmes aitas un zuhkas, bet tikkai tahdas aitas, kurras zaur zittu sortu jeb flakku aitam irr pahrlabbejufchahs.

Kas ihpaschi geld barroschana, irraid weddams un rahdams, ka arri aitas un zuhkas no fweeschas semmes sortehni.

Suami, wistas, pihles, sohjis un kahdi semfohyjeem derrigi fustoni jeb pumi wehl buhtu.

No semfohyjibas augteem un mahju darbeem peeminesim ihpaschi wehl:

- 1) no lohpeem: ahdas, feerus, fweestu;
- 2) no laukeem: wiffadas labbibas graudus, kas tad warretu buht wehl paschahs wahrpas un kuhlichos, tad wiffu augumu warr redseht. Graudu, ja mas, buhtu janowedd jelle 2 pohdi no sawas sortes; linnu fehflu, kannepu fehflu; — kannepes un linnus, schä un ta isst ahdatus: mehretus, nemehrzetus, tillejuschus, mihstitus, kullstus, tad to darbu un darba wehrtibu ar azzihm warr redseht;
- 3) no dahreem: wiffadus auglus, kohfus, faknes, pufkes, appinus, tabafu;
- 4) no zitteem semfohyja darbeem:

- a) miltus, pascha taistus, putraimus, meddu, waskus, wiffadas wehrtas dschas, paschu gebretas ahdas, pascha austu wadmalu, willainu puswillanu, andeflu;
- b) wiffadus kohka darbus, rattus, raggus, arklus, traufus kahdus nekahdus, prohti, to til pee mahjahm waijaga un kas irr sortigs darbs.

Programms, kas to noliktu laifu un par daschadahm zittahm sinaschanahtm pilnigu isstaidroschana dohs, taps no tahs leetu israhdischanahts komitejas, wehl awises sinams darrihts.

Par atweeglinaschana dascham, kam kassim patiktu tai israhdischana irr redseht ir to rahdiht, esmu tai komitejai apschlijees, ka katram, kas par schihm leetahm to gribbesht flaidraht sinnaht un zittu padohma deweju flahstaki newarr atrast, to labpraht gribbu isstahstibt un pateift. Tad lai pee man prassa waj ar wahrdeem, waj rakkeem.

Aurumwischä pee Dohbeles.

v. Socwenthal,

Dohbeles semfohyju beedribas presidente sawas beedribas wahrda.

N a f t s .

to Kursenmes gub. lohpu daktera kungs W. Braach pasneedis
Selgawas lohpu aifargafchanas beedribai.

Deewam schehl man irr mannäs daktera darrifchanäs
dauds reis gaddijees behdigu un breefmigu lohpu mohzi-
fchanu un mahau tizzibu redseht un peedfihwoht, kas wehl
no wezzeem mahnu tizzigeem zilwekeem tif dsilli — arri
pee teem jauneem laudihm eesafnojupees, ka gohdigam zil-
welam kauns to redseht un dsirdoht.

Esmu arweenu, zil tif mannä spehla stahweja, tah-
dahm leetahm pretti turrejees; bet juhtohs taggad jo wai-
rahk flubbinahs tahdai nefaprafchanai pretti publetees,
kamehr man tas gohds un preeks fluwa — par beedru pee
fchihis beedribas buht, kurra warr dauds labba darriht un
fwehtibu kraht. Labprahk wehlohs angsti gohdajamu bee-
dribu usmannigu darriht us tahdu lohti fahpigu, besprah-
tigu un pawissam nederrigu ahrstefchanu zaur „greeschanu
un durfchanu.“ — ar to tee fuscheri jeb fauzamee „firgu
rihschmettes“, fawus nelahga darbus, wiwairahk us sem-
mehm dsenn.

Ne tif ween zilwela sinnama firde tahdu breefmibu un
neschehlibu zeeti aisteeds, bet arri fwehti raksti un liffumi.
Kad jelle warretum teem fainweekeem us semmehm to ee-
stahstiht, ka tahdas greeschanas to leelako flahdi un ne-
dsedejamas wainas pewelk, un ka to riktigu ahrstefchanu
us dauds weeglaku un prahdigaku wihs warr panahkt. —
tad buhtu jau dauds winnehts. Tikkai tad warr tahdas
besprahdigas eeraschas isnihzinahkt, kad tohs zilwekus us-
muddina un paskubbina lai paschi isprohwe; jo zittadi
winni netizz un aisteergfchanu negribb flausiht.

Tahs leelakas flimmibas, pee kurrahm mahnu tizziba
un besprahdiba teek bruhketa irr:

- 1) Bekku durfchana jeb wihweles.
- 2) Raggata jeb trescha azzu plaksteena isplehschana.
- 3) Puhfchlu greeschana.
- 4) Lehls jeb lohzeffu zaurdurfchana (schpatte).
- 5) Ahderes laifchana kahjas.
- 6) Smadsenu durfchana un muttes istfchaffareschana.
- 7) Nagga sohles pahreleka iswehrkeschana.

1) Bekku durfchana jeb wihweles. Pee fchihis flim-
mibas jagahda par filtu stalli, jaberse wiffa lohpa meesa
ar falmu grihstehm un tad lohps ja-apseds ar wairahk de-
keem, lai tas labbi dabuhn fwihst.

2) Raggata jeb trescha azzu plaksteena isplehschana.
Slimma azz jamasga ar aukstu uhdeni un lohps jaleef
tumfcha stalli, bet pee darba jawahrkarr azz ar mihsstu
luppau, lai ta tohp no wiffa nelabbuma isfargata.

3) Puhfchlu greeschana. Slimma kahja ja-apsen
pee wehsfcha diwi reises. par deenu ar mahleem un ettiki,
un tas jadarra 4 libds 5 deenas.

4) Lehls jeb lohzeffu zaurdurfchana. Slimma weeta
jamasga tif wairahk reises ar aukstu uhdeni.

5) Ahderes laifchana kahjas. Lai nelaisch ahderi,
bet lai masga tif ar aukstu uhdeni.

6) Smadsenu durfchana un muttes istfchaffareschana
teek bruhketa pee jauneem lohpeem un wiwairahk pee fir-
geem, kamehr sohbi mainahs. Pee fchihis flimmibas wai-
jag laut tif dabba paschai wakku, — kamehr sohbi buhs
usnahkufchi.

7) Nagga sohli nebuhs par dauds iswehrkeht. Tikkai
tas atluhsufchais un druppanais nags janogreesch, kas
pee nagga sohles; bet nagga kantes nedrihkt nepawissam no-
wehrkeht. Pakawam wajag ittim lihdseni us apfahrtju
naggakanti gulleht.

Krusts mescha.

Es arri ilgak negribbu flehpt, ka es un neweens zite
to Bertu noleetajis. No ta laifa mannim nekad wairs
nau meers firdi bijis un jau wairak reisahm biju gattaws,
fewi paschu ka flepkawu usdoht teefahm.

Bertu nogallinadams pee ferschanta esmu atreebees.

Prohti tanni Dennewig kauschana es biju tas farroga
neffejs. Beepefchi Bruhschu jahtneeku pulks mums usbruhl.
Weens Bruhschu jahtneeks mannim ar sohbinu zirta par
waigu un mannim israhwa farrogu. Tur es gulleju us
karralauku, stipri eewainohts, ne kusteht newarredams un
temehr pee fewis swehredams, ka pee enaidneeka atreeb-
schotees. Winna gihmis flaidri mannim stahweja prahda.

Igi winnu pawelti esmu mellejis, kamehr beidsiht
winnu atraddu un prohti ka tahs meitas mihtotaju, to
tuhlit karsti biju eemihkojis, tif to to biju redsejis.

Tas pats, kas mannim to farrogu bija nehmis, tas
pats arri to meitu gribbeja panemt, to manna firde miht-
toja. Tadeht apnehmohs, pee ta wihra atreebtees.

Bet kad Bertu mahtes padohmam palkausidama, fer-
schantam atfazziya un gattawa bija, mannim par fewu
palikt, tad mannas dufmas isdissa un es ferschantam
peedeewu.

Bet nu notikka leela nelaima.

No nejaufchi manniju, ka Nimrodam sem kakla johsta
bija pawihrs. Te manna bruchte ferschantu us mandagas
nakti pastelleja pee ohfola.

Breefmigas atreebschanahs dohmas mannim prahda
nahza. Es apnehmohs Bertu nogallinahkt un ta arri pee
ferschanta atreebtees. Sihmitei appafschä rakstiju: „Es
nahku“ un sihmitti atfal flehpu sem Nimroda kakla johsta.

Tanni nakti no mandagas us ohtdeenu us zellu taifi-
johs. Mans beedris, nahburga meschfarg, pee kurra
nakti pawaddiju, zeeti gulleja. Ar ftreefchanu fkehju
us meschu. Pee ferschanta wehl degga swezze. Zaur
lohgu flattijohs. Ferschants meerigi gulleja. Lohgs
stahweja wakka. Gohda krusts mannim it ka par spihstu
pretti spihdeja. Es krustu norahwu un to eebahsu. Wis-
eedams kluppu par lahdu leetu. Tas bija meens strikka.
To panehmu lihds.

Kad pee ohsola tiffu, tad Berta jau bija slahst. Winna dohmadama, ka es effohst tas ferschant's, vaudadama fazzija: „Peedohd!“ Bet mannim usnahza elles dufmas. Es winnu apkehru ap falku un to schnaudu. Bet Berta bij stipra. Winna prettiturejahs. Nu winnai to strikki mettu ap falku. Kad arri ar to nepeetifka, tad fawu nasi tai eedubru firði. Berta krittta pee semmes, bet es behdsu kà Rains, kad Abelu bija nokahwis. Kad pusohtras stundas biju ftrechjis weenà ftreeshanà, tad atkal pee nahburga meschfarga biju. Winsch gulleja. Es nomeittu flapjohs fwahrkus, jo stipes lectus bija tanni nakti, un atkal apgullohs.

Es esmu pilnu pateesibu istahstijis un teefas spreedumu gaidu.“

Un tomehr winsch teefas spreedumu negaidija, bet nakti pats palahrahs zeetumà.

Tas irr tas stahstis par to diwlahrtigu krusu meschà pee ohsola, ko meschaleelékungs par peemimeschianu lifka ustaisiht. Krusts wehl taggad irr redsams.

Scho stahstu no Wahzu wallodàs esmu pahrtulkojis 1) tadehl ka tē nelahda pajalka neteel stahstita, bet pateefigs notiffkums, no ka warr mahzitees, lahda beidsamà pohstà zilweks warr eegrint, kad atreebschanahs garram lauajahs un ka tadehl atreebschanahs gars ar kahjahm saminnams, lamehr wehl masinsch irr.

2) Tadehl, lai lepni wezzaki mahzahs, zil awlam wiari darra, kad meitai nelauj pee ta wihra eet, kas irr gohdigs un ko meita mihsto, tapehz ka wihrs peeder pē semmakas kahrtas ne kà wiari un kad meitu speesch, pee ta wihra eet, kas warrbuht gan mahtei patihl, bet ne meitai.

Wahzsemme jau dauds nelaimes zaur to notiffkufchas, ka gruntineeki fawà lepnibà meitai leegufchi, pee gohdiga kalpa eet.

Lai Deews dohd, ka lepnibas gars arri muhsu gruntineekus nesawaldsina! —



Augteem smekligu garschu doht.

Remm fwahrpstu, taifa ar to weenà kohkà zaurumu lihds pat ferdei un kà, ka tas zaurums bischi us semmi eet, tur eelschà eeberr pulweri no ambras, zimmeta, nelahm jeb anniseem, tad aissitt to zaurumu ar kihli, kurfch no ta pascha kohka taifihst, un aissihme ar wasku, tad dabuhs no ta kohka garschigus un smekligus auglus. — Bet tam wajaga jau notift Merza mehnesi, kad ta fulla fahl kohkam us augschu kahpt. Puknas.

Zihneigs uhfschtera kungs!

Ihfaduhschinoajahs ottoinoas pi Zousu weffeleibas raksteit, in Sums kuh loba pastoaiteit. Siinnihst labi zil

as Zousu zihfschi loudschu, moufsu pussi apmeklaet; bet nasuinu koapaz naeffiht minu lougshanu paklaufejufschi. Man jou lobai lobai morkatna, kad tuil naboutu Zousu weffeleibai oubascha ihfamattufaes, in nadohmoateau, ka maes til nakrihfschi affam, ka na kraejuma nu peerksta nawarram nuhlaiseit. — Tizziht druhfschi, ka Zous boutum noakufchi, ta mas Zousu boutu labi pabaramfschi wael ar zoika gabtu in bihsu putru; as jau suinu ku leijsemihki meisuf? — Koa lai Zousu weffeleibai gahrs laiks naboutu, ihloudschu zuitus moufsu gohbala gudrinihkus. Jih jer zihfschi mohzeiti. Dauds nu jihm jer ar pi kestera juinnoaseju zauri taifejfschi. Zittoad jih boutu zihfschi lobi zuitwahki, kad jih naboutu tikoitenoas poarlizheigi lapni. Nabout nagruib basneizà wihnu wihstu ar namohzeitihm Dihwa lougt. Pi fwacteibas jih gon iht, bet na basneizà, bet kruhgà. — Prostoaki landis iht diwi reises par goddu pi moazetoja pi fwacteibas; fmoakaki tikoiten kotru fwactidih kruhgà; ka jih ihfapeifst, ta fukkoaj wuifu nedelu nu wuitas.

Ka mani bej par pogasta aistoawatoju ihzahlfufchi, ta fpihde arr man pi fwacteibas iht. Nu pogasta tihfas atpakal brauziht pihturaeju pi kruhga dohrim, duhmawuhs suirgu atpoutinoat, te dseerschu poatarus flaituht. As apfakotuhis pi ftoalas woartihm woi now koade loifchu nabags, koapju nu rottihm oarà. Eituh koaju par rottu lubbu poarspaeru, te dseerschu ka ihfschà lahums. Jihgoaju wuida flottuhs: buteles fadaufeitas guft pa pagaldi; pagoajs toalahf ihraugu zuitus nu munihm tawarischihm ap blaschku steiwaejuhtihis. Muns kaimensch nulizs anfi is benka kroaz; as pihgoaj float, pihgrouschu pi foanihm fokku: „Kaimen kaa tew? woi to kruhgà mitoa tew warr mihgs noakt?“ Jis atbild: „A. — naba kas, wihnu tsharku poarahf ihwuilk, til nataiz munai sishwai!“ —

Sarunnawis ar fawu kaimenu ihtaiseju peipi in nuhsafaeduhs pi zepta. Te kur beijs kur nabeijs wihns nu munihm paseistamihm stihp mani is kungu gollu in falka: „Peerz schnapstu!“ — As fokku ottoinoas is joa: „Peerz tu paprihlfchu.“ Jam beij mofa lihta tsharku ihliht in ar mani kuhpus fadsert. Nou be redsaet. Ka nu jihm beju smekkehjs tamau wajidsaeja atkosnoas duht; wuifi koo woarnas apfruita ap mani in ploukawa til uilgen koamehrt pihzapazmeit rubl. isplaeft. Par tu jih fapeerka schnapstu in falaeja ols gloaschis. Tuis luilokais nu jihm uiswuilka nuhdeiroatu wargli nu ofutes in isluika is golda in fokka: „Toa koo tikoitenoas dsertu!“ As gon zihfschi safatrenku par toadu stiki, bet nadreistaeju plohrtuhis; ju jih man gon boutu uhkstu suiliuawufchi ka as koadu woardu boutum prett jihm runnaws.

Nasuinu ku jih gon dohmoj, ar tu luifu schoupufschanu; as gon naduhmoaju ka jih debbesihis ihihis.

Mappuzkis.

Brecksch Sallaspils latw. mehmturku fskohlu
tappa eemafati:

no Sezses draudses (ohtra dahwana)	4 rubl.
" Saunpils mahzitaja f.	3 "
" Saun-Muzes mahzitaja f.	2 "
" Leel-Wirzawas draudses (ohtra dahwana)	7 "

fohpā . 16 rubl.

Jelgawā, 3. April 1871.

Mahzitajs R. Schulz,
mehmturku fskohlas direktors no Kursemmes
puffes.

Atbildas.

D. I.-bg. C. Paldeems! Līstīn dribsi leetā.

Chr. S. t P. S. Subteet ta peesubīta stahsta beigas, buhs
ittin dverīgā.

M. G. J. S. Dauds paldeems! Nemšhu pa rindai vreefšā. Deht
tahs pašes naudas falku, ka grohmata, kas 1 lohti weik, eel pa 10 kop.
zaur wīshu kreemu walst, faprotams arri par to tirgu līdš manīn.
So vreefš man waj Jelgawā Awīshu namā waj Saldū uš pašī no-
leel, tas nematā it neneeta. Latw. aw. apgaddatājs.

Labbibas un vreefshu tirgus Jelgawā, 5. April,
Rihgā, 3. April un Veepajā, 2. Janwar
1871. gaddā.

Malkaja var:		Jelgawā.	Rihgā.	Veepajā.
1/3	Ischetm. (1 puhru) rubsu	2 r. 50 f.	2 r. 85 f.	2 r. 60 f.
1/3	" (1 ") kweefshu	4 " "	4 " 50 "	3 " 80 "
1/3	" (1 ") meefshu	2 " 25 "	2 " 50 "	2 " 30 "
1/3	" (1 ") ausu	1 " 30 "	1 " 60 "	1 " 30 "
1/3	" (1 ") sirau	2 " 75 "	3 " "	3 " "
1/3	" (1 ") ruyju rubsu milsu	2 " 40 "	2 " 25 "	2 " 50 "
1/3	" (1 ") bīhdeletu	3 " "	4 " 50 "	3 " 50 "
1/3	" (1 ") " kweefshu milsu	4 " "	5 " "	4 " 50 "
1/3	" (1 ") meefshu putrainu	3 " "	3 " 25 "	3 " 50 "
1/3	" (1 ") kartoffeli	— " 80 "	— " 70 "	— " 80 "
10	pudu (1 birkapu) feena	3 r. — f.	4 r. — f.	2 r. 50 f.
1/2	" (20 mahrz.) sweeta	5 " "	5 " "	5 " "
1/2	" (20 ") dšefes	1 " "	1 " "	— " "
1/2	" (20 ") tabaka	1 " 40 "	1 " 25 "	1 " 80 "
1/2	" (20 ") šēkīhtu apriau	3 " "	— " "	— " "
1/2	" (20 ") krohna linnu	3 " "	2 " 50 "	2 " "
1/2	" (20 ") brakta "	1 " 50 "	1 " 20 "	1 " 20 "
1	muzzu linnu feblu	10 " "	9 " 75 "	8 " "
1	" fēku	15 " 15 "	14 " 50 "	13 " "
10	pudu farkanas fahls	6 " 75 "	6 " 25 "	— " "
10	" ballas ruyjas fahls	6 " 60 "	6 " "	5 " 70 "
10	" " smaltas fahls	6 " 50 "	6 " "	5 " 70 "

Latw. Awīshu awaahdatājs: J. W. Sakranowicz.

Sluddinafshanas.

No Bez- un Jaun-Sauls pagasta waldifshanas zaur fsho teel fīnams darribts, ka pašu mainifshanas, naudas eemufshanas un ifdehifshanas til weenigt zettordeenās Bez-Sauls teefas namā notifs, un tapēz kas zittās deenās nabšs, par wekti statgāhs. 2

Bez-Sauls, 9. Merz 1871.

(Nr. 77.) Wezjafais: J. Dangan.
(S. W.) Skrihwēris: N. Pohlmann.

Sluddinafshana.

Kursemmes ugguns apdrohifshinas fshanas beedribas direkzija wisseem teem apdrohifshinateem, kas nepeederr pee Kursemmes kredita beedribas, zaur fsho peefshodina; ka wīneem uš general-fapulzes nofpreedumu no 2. Merz 1870 ta affekuranzas-wremtija (apdrohifshinas gadda malka) uš wiffadu wīshī katrā gaddā eepreefshu pee kaffes waldifshanas wehl preefsh 23. April ja-eeemafka; ka teem, kas buhs aīskawējufshes to affekuranzas-wremtju līdš 23. April eepreefshu eemafkat, beifshāhs wehl 1% pagaidu intresses buhs jāmalka un ka, ja affekuranzas-wremtija līdš ar tahm pagaidu intressēm arri wīswēhlahf līdš 23. Mai nebūhs eemafkatas, ta apdrohifshinas wamīffam wais negeld.

Chka jeb mantiba, kuras apdrohifshinas tabdā wīshē negeldīga tappušt, beedribā zītadi wais newarretu ušneenta tapt, ka kad atkal tohs aīšjanota ta weenreīfīga eemafkafshana no 1/4% par nelūtamū un no 1/10% par lūtamū mantiba. Jelgawā, 22. Merz 1871. 3

(Nr. 265.) Direktors: B. von Drachenfels.
Sekretehrs: N. von Penh.

Kallejs

ar labbahm leezibahm, kas to fīnehdi pee Schir-riakrohgā grībb ušneem, lai peetēzāhs tūhlti waj preefsh Surgeem pee Sezses mahzitaja. 1

No genjures atwehlehšs. Rihgā, 5. April 1871.

Mešhotnēs pagasta waldifshana zaur fsho sluddinafshanu ušajina wīffus tohs, kas grībētu pee tahs 23. April fsh. g. pulstā. 12. pusdeenas laīkā Mešhotnēs mīshā notēamās iffohlifshuz nās tahs buhwēs ta Mešhotnēs pagasta teefat namma, kural buhwēi nahfofshā wafforā pehtahm nolītahm punktehm janoteel, dalību aem- un fawu masahfifshifshanu fīnānu darribt. Klabatāfas fīnās un nolīfshanas warē pee pagasta wezzaka kotrā laīkā eefstahbt. Tas apdrohifshinas fshanas kapitāls jeb kuzjons, kas no tā to buhwēi ušneemama pehz notīffufshas fohlfifshanas pee fohlfshes pagasta waldifshanas ja-eeemafka buhs, ifroīfshs, tā līffum to ifrohda, pehz eefohltīas buhwēs malkas. Mešhotnē, 13. Merz 1871. 1

(Nr. 66.) Pag. wezjafais: Rūfshē,
(S. W.) Skr. wal.; J. Rūfshewicz.

No Wezsumūfshas krohna pagasta teefas zaur fsho wīffī tee, kam kahda praiffifshana pee tahs atīffufshas mantas ta nomīrufshā līdšifshinnīga Welder mahju fainneeta Jakob Welder buhtu, kawat arri kas fsho mahju wekti grībētu man- toht un tee nelāīka parahdneefi, tohs ušajīnati līdš 13. Mai 1871 wee fshīhs teefas ušoh- tees, jo wehlahf wais neweenu neklausīhs un ar teem parahdneefem ees pehz līffuma. 2

Wezsumūfshā, 11. Merz 1871.
(Nr. 62.) Preefshēhd.: J. Pelsche.
(S. W.) Skrihw.: Wacenskt.

Rīhwenu mīshā (Ferne Glienewhof) blakkahm Leel-Ellejai ar 113 pūbra- meetahm lohti labbas arramas semnes un 22 oub- raweetahm plehšuma, īre no Surgeem 1871 uš wairahf gaddēem uš rentī dabunama. Klaba- kas fīnās un rentes kontraktēs notāīffshanu pee Rīhwenu mīshas mīshaswaldifshanas. 2

Stipri strahdneefi dabūhn pret labhu lohni uš īgu laīku darīu Parawassarasmīshā, pee Sleh- kas. 1

Wisseem manneem kundehm, kas līdš fshim manni ar fawahm awīteffefshānāhm wāgehdīnāju- fshī, dohdū fīnāht, ka no fawā līdšifshinnīga lohtēla, Katīdnēs eelā Salwanna namma, uš Palejas eelu fawu pašhu jāubūhwēt dīwī lohtēlu nammu, starē teelo fīfšes nammu un polzeju, fawu fehrewefshanas amotu ešmu wāhrehlīs. Par to līdš fshim mannīm parahdītu ušzīzību fawu pašemīgū wātēzību fozzīdams, lūhdū, lai mannu wīrfū mīnnetu adreffi jo labhi teel webrā un wehl jeyrohmā mon newehle to līdš fshim dahwīnātu ušzīzību. 3

D. Segebrock,

fehrewetājs, fpeedejs un drehbju-
pūeku drūkkatājs.

Dohbeles

lat. djeedatāju beedriba
lūhd fawus beedr. 18. April fsh. g. pulstēn 4 wakk. Dohbeles mīshs, fahls uš weesības un teatera fpehli fanahf. — Šwefshī teel no bee- dreem eemēfī. 2

Preefshweezība.

19. un 20. April fsh. g. tīls krohna Jaun-Swabrdes Kleefmet mahjās, fīrgl, gohrtīs, aītas un wiffabas wīrfshafes leetas, kuras lohpā wabrāht par 1000 rubl. takfereetas, nītrupē wāh- dohtās.

Krohna Wz-Swabrdes pag. teefā, 27. Merz 1871.
(Nr. 40.) Peefshēhdetājs: J. Līffum.
(S. W.) Teef. skrihw.: Braun.

Weens waggare, mīstāff nepezejees, ar labbahm atēstātehm, warē par Surgeem fsh. g. weetu dabūht eefsh Gūddeneefem un ta- labbad lai ahtremū wēdejahs pee Gūddeneeku mīshaswaldifshanas, Wīspūtes aprīahf. 2
Gūddeneefōs, 24. Merz 1871.

Drūkkāhs pee J. W. Steffenhagen un dehta.